

# Bilan du Plan de travail 2023-2024 Restauration des sites miniers abandonnés

Août 2024

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DES FORÊTS



## Note au lecteur

Le ministère des Ressources naturelles et des Forêts (MRNF) produit un bilan annuel du plan de travail afin de présenter les actions réalisées dans le cadre de la restauration des sites miniers abandonnés inscrits sous sa responsabilité au Passif au titre des sites contaminés (PTSC). Les obligations liées au réaménagement et à la restauration de sites contaminés sous la responsabilité du gouvernement ou pouvant, de façon probable, relever de sa responsabilité, sont comptabilisées à titre de PTSC.

Pour le présent exercice, l'ensemble des données présentées est en date du 31 mars 2024 à l'exception des changements de catégories des sites miniers abandonnés, et ce, afin de faciliter la comparaison des données entre le bilan et le plan de travail 2023-2024. Il est à noter que les changements de catégories sont intégrés dans le Plan de travail 2024-2025.

## Réalisation

Ministère des Ressources naturelles et des Forêts  
Direction de la restauration des sites miniers  
5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau C-318  
Québec (Québec) G1H 6R1

Téléphone : 418 627-6278  
1 800 363-7233 (sans frais au Canada et aux États-Unis)

Courriel : [services.mines@mrnf.gouv.qc.ca](mailto:services.mines@mrnf.gouv.qc.ca)

## Diffusion

Cette publication est accessible en ligne uniquement à l'adresse :

[https://mrnf.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/BI\\_plan\\_travail\\_restoration\\_sites\\_2023-2024.pdf](https://mrnf.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/BI_plan_travail_restoration_sites_2023-2024.pdf)

## Photographies de la page couverture :

Site Beaudry (carrière), ministère des Ressources naturelles et des Forêts

© Gouvernement du Québec

Ministère des Ressources naturelles et des Forêts

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2024

ISBN 978-2-550-98221-0 (PDF)

## ÉTAPES D'UN PROJET DE RESTAURATION D'UN SITE MINIER ABANDONNÉ SOUS LA RESPONSABILITÉ DE L'ÉTAT

Étape	Activité	Description
Acquisition de données	Réalisation d'études de caractérisation environnementale de site (CES) — phases I, II et III	Ensemble des actions qui permettent de déterminer les risques de contamination et leurs emplacements, la présence et l'envergure de la contamination (le cas échéant) ainsi que les enjeux et les répercussions qui en découlent.
	Réalisation d'études connexes	Études dans des domaines tels que la géotechnique, la mécanique des roches, etc., pouvant être requises en fonction des particularités de chaque site minier abandonné.
Scénarios et plan de restauration	Élaboration de scénarios de restauration	Détermination des critères de conception adaptés à chaque site pour tenir compte de ses particularités et de ses enjeux.
	Validation et sélection du ou des scénarios de restauration	Validation du ou des scénarios de restauration à partir, notamment, d'une analyse de risques, d'une révision par les pairs et d'études de validation, le cas échéant.
	Élaboration du plan de restauration	Conception de l'ingénierie préliminaire pour un ou plusieurs scénarios de restauration.
	Obtention des autorisations pour les travaux de restauration	Demandes de permis et autorisations auprès des ministères et organismes provinciaux ainsi que fédéraux, des municipalités, etc., pour chacune des phases des travaux associées au plan de restauration.
	Préparation des plans et devis pour construction associés au plan de restauration	Documents techniques décrivant les travaux en vue de leur réalisation par un entrepreneur.
Travaux de restauration	Réalisation des travaux de restauration	Mise en œuvre du ou des scénarios de restauration élaborés, y compris l'attribution de contrats à un ou des entrepreneurs pour la réalisation des travaux, le suivi de la réalisation et l'acceptation finale des travaux.
Suivi et entretien postrestauration	Suivi de la qualité environnementale des eaux (de surface et souterraines)	Activités permettant de vérifier si les travaux réalisés atteignent les objectifs environnementaux.
	Suivi agronomique	Activités permettant de vérifier si les travaux réalisés atteignent les objectifs agronomiques.
	Entretien des ouvrages d'ingénierie et des aménagements connexes	Activités permettant d'assurer la pérennité des ouvrages d'ingénierie et des aménagements connexes faisant partie du plan de restauration.

**AUTRES ACTIVITÉS REQUISES PENDANT LES ÉTAPES MENANT À UN PROJET DE RESTAURATION D'UN SITE MINIER ABANDONNÉ SOUS LA RESPONSABILITÉ DE L'ÉTAT**

Étape	Activité	Description
<b>Activité requise jusqu'à l'étape des scénarios de restauration et du plan de restauration</b>	En cours de planification	Planification requise pour les sites pour lesquels une étude de CES ou des scénarios de restauration doivent être débutés.
<b>Activités pouvant être requises à chacune des étapes d'un projet de restauration</b>	Application du Cadre de référence	<p>Le Cadre de référence prévoit des méthodes de travail permettant de classer les sites et de prioriser les interventions, en fonction des risques associés à la santé humaine et à l'environnement, par l'obtention de cote. Ainsi, des délais maximaux recommandés pour entreprendre les interventions de caractérisation environnementale et de restauration sont obtenus pour chaque cote. Ces méthodes doivent continuer à être appliquées à chaque étape afin de déterminer la cote appropriée.</p> <p>Les cotes de priorisation (caractérisation ou restauration) pouvant être obtenues et leur délai respectif sont les suivantes :</p> <p>CARACTÉRISATION</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– PC-3 (3 ans)</li> <li>– PC-2 (5 ans)</li> <li>– PC-1 (7 ans)</li> </ul> <p>RESTAURATION (SCÉNARIOS DE RESTAURATION)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– PI-3M (5 ans)</li> <li>– PI-2M (10 ans)</li> <li>– PI-1M (15 ans)</li> </ul>
<b>Activité requise avant l'application du Cadre de référence</b>	En cours d'évaluation	Procéder à l'évaluation des sites miniers abandonnés qui pourraient être introduits ou réintroduits en responsabilité réelle au PTSC en fonction des critères de référence de contamination ou des conclusions de vérification juridique.

## Sommaire des activités réalisées en 2023-2024

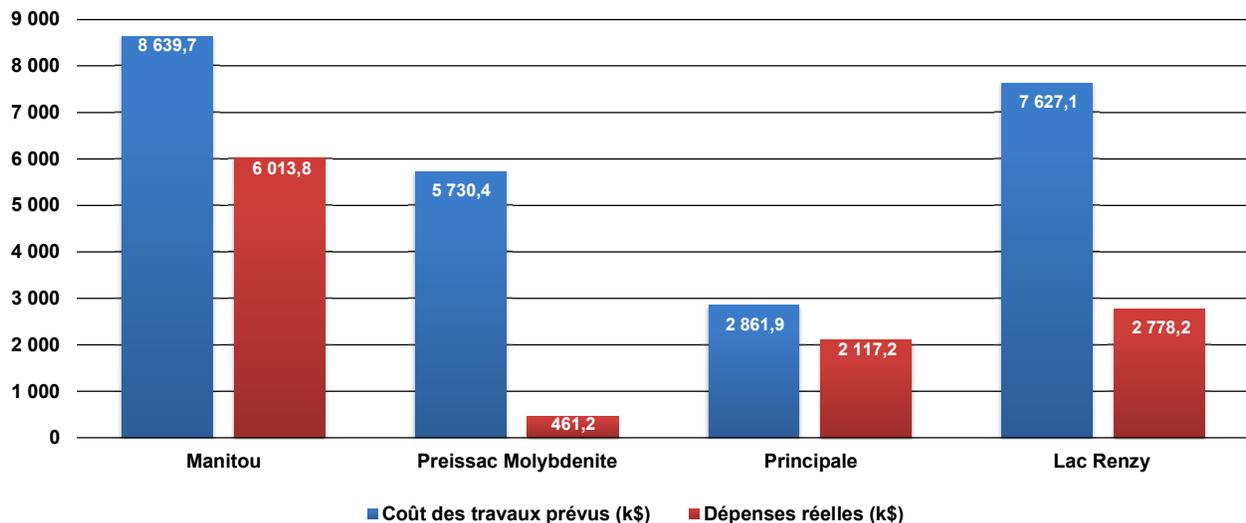
Étapes de restauration d'un site minier abandonné		Nombre de sites en 2023-2024	Budget prévu (k\$)	Dépenses réelles (k\$)
Acquisition de données	Études de CES - phases I, II ou III	18	257,4	262,6
	Études connexes	1	402,9	107,9
Scénarios et plans de restauration		1	2 500,0	1 876,9
Travaux de restauration		4	24 859,0	11 370,4
Suivi et entretien postrestauration		17	955,3	884,4
Autres activités requises pendant la réalisation d'un projet de restauration d'un site minier abandonné sous la responsabilité de l'État ou autres sites pouvant être introduits ou réintroduits en responsabilité réelle au PTSC		Nombre de sites en 2023-2024	Budget prévu (k\$)	Dépenses réelles (k\$)
En cours de planification		110	141,0	410,2
Application du Cadre de référence		204	-	456,9
<b>TOTAL (Sites miniers abandonnés inscrits au PTSC sous la responsabilité réelle du MRNF)</b>		<b>355</b>	<b>29 115,6</b>	<b>15 369,4</b>
En cours d'évaluation		6	-	-
<b>TOTAL (incluant les sites miniers abandonnés en évaluation)</b>		<b>361</b>	<b>29 115,6</b>	<b>15 369,4</b>

## Faits saillants 2023-2024

Coûts totaux prévus pour les travaux de restauration : 24,9 M\$

Dépenses réelles totales pour les travaux de restauration : 11,4 M\$

### Sites miniers en cours de restauration 2023-2024



## Faits saillants 2023-2024 (suite)

### Acquisition de données (études de CES — phase I, II ou III)

Tous les historiques de site ont été effectués sauf pour le site Dorval Beacon (parc). Par ailleurs, les dépenses réelles varient d'un site à l'autre selon la quantité de documents historiques répertoriés ainsi que la complexité du site.

Pour le site Asbestos Hill, l'étude de CES — phase III n'est pas commencée étant donné que le devis d'appel d'offres est toujours en cours de préparation. Cependant, une visite du site qui comprend l'échantillonnage d'eau de surface a été réalisée. De plus, une partie des dépenses est associée à un projet de recherche.

### Acquisition de données (études connexes)

Le processus d'appel d'offres du site Darius (O'Brien) a été plus long que prévu étant donné qu'aucune entreprise n'a déposé de soumission lors de l'appel d'offres initial. Ainsi, l'étude géotechnique de ce site n'a pu être entamée en 2023-2024.

### Scénarios de restauration

La majorité des activités prévues ont été réalisées pour le site St-Lawrence Columbium.

### Réalisation de travaux de restauration

Les dépenses réelles (11 370,4 k\$), pour les travaux de restauration, ont été inférieures au montant prévu (24 859,0 k\$) en raison de différents événements.

Site minier Manitou (8 639,7 k\$ prévus et 6 013,8 k\$ dépensés) : il n'y a pas eu de travaux de déposition de résidus pendant la période d'interdiction liée aux feux de forêt.

Site minier Preissac Molybdenite (5 730,4 k\$ prévus et 461,2 k\$ dépensés) : le contrat pour les travaux de consolidation des chantiers souterrains a été octroyé plus tard que prévu. Les travaux n'ont pu être réalisés en 2023-2024.

Site minier Principale (2 861,9 k\$ prévus et 2 117,2 k\$ dépensés) : les dépenses réelles ont été moindres que prévu pour la réalisation des différentes activités.

Site minier Lac Renzy (7 627,1 k\$ prévus et 2 778,2 k\$ dépensés) : les coûts associés à la construction d'une cellule de confinement ont été inférieurs aux montants budgétés, et une partie du projet (gestion des matériaux contaminés au xanthate) a été reportée en 2024-2025.

### Suivi et entretien postrestauration

De manière globale, les dépenses réelles totales sont comparables au budget total prévu. Cependant, des écarts à la hausse ou à la baisse sont observés pour la majorité des sites. Ces écarts s'expliquent principalement par des travaux supplémentaires réalisés ou des travaux débutés, mais non terminés ou encore des travaux n'ayant pu être réalisés (p. ex. aucun soumissionnaire pour des travaux de remise en végétation au site minier Les Terrains Aurifères). Dans certains cas, des coûts d'échantillonnage pour le suivi et l'entretien postrestauration n'avaient pas été budgétés.

### En cours de planification

Les coûts prévus pour les sites sont, de manière générale, comparables aux dépenses réelles. Cependant, pour certains sites (Arntfield, Beaudry [carrière], Duvan Copper, Fontana, Inmont Copper, Lapa [Zulapa], Molybdenite Corporation, Vauze, Waite-Amulet), il a été requis d'analyser de la documentation (ex. : rapport de caractérisation) en lien avec le Cadre de référence ou d'effectuer des suivis internes.

### Application du Cadre de référence

Le Cadre de référence a été appliqué pour tous les sites, sauf ceux du Nunavik étant donné que les activités ont été réalisées et que l'entente de nettoyage des sites d'exploration minière a pris fin au cours de l'année 2023-2024.

### En cours d'évaluation

L'évaluation de la présence potentielle de contamination pour les carrières et sablières est toujours en cours.

**ACQUISITION DE DONNÉES (études de CES - phases I, II ou III)**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	Akasaba	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	7,4
Abitibi-Témiscamingue	Bevcon	1	Historique du site	5,8	Historique du site effectué	18,6
Abitibi-Témiscamingue	Blairdon	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	1,6
Abitibi-Témiscamingue	Chimo	1	Historique du site	2,6	Historique du site effectué	24,5
Abitibi-Témiscamingue	Dorval-Beacon (parc)	1	Historique du site	10,0	Historique du site en cours	1,6
Abitibi-Témiscamingue	Lacoma	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	6,5
Abitibi-Témiscamingue	Lucien Béliveau	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	12,0
Abitibi-Témiscamingue	New Bidlamaque	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	3,7
Abitibi-Témiscamingue	Perron	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	3,5
Abitibi-Témiscamingue	Québec Explorers	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	3,3
Abitibi-Témiscamingue	Québec Lithium (ancien parc)	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	3,2
Abitibi-Témiscamingue	Regcourt	1	Historique du site	6,7	Historique du site effectué	14,1
Abitibi-Témiscamingue	Resenore	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	3,5
Abitibi-Témiscamingue	Simon Ouest	1	Historique du site	8,8	Historique du site effectué	8,1
Abitibi-Témiscamingue	Siscoe <sup>1</sup>	1	Historique du site	13,5	Historique du site effectué	16,2
Abitibi-Témiscamingue	Sullivan	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	3,8
Abitibi-Témiscamingue	Wrightbar	1	Historique du site	10,0	Historique du site effectué	3,9
Nord-du-Québec	Asbestos Hill	1	Étude de caractérisation - phase III	100,0	Préparation de devis d'appels d'offres, projet de recherche et visite du site	127,1
<b>TOTAL</b>		<b>18</b>		<b>257,4</b>		<b>262,6</b>

NOTES :

<sup>1</sup> Le montant dépensé pour le site minier abandonné Siscoe comprend un coût de 9 718 \$ pour le suivi et entretien postrestauration du secteur restauré.

**ACQUISITION DE DONNÉES (études connexes)**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	Darius (O'Brien)	1	Étude géotechnique et historique du site	402,9	Afichage de l'appel d'offres complété pour l'étude géotechnique et historique du site complété	107,9
TOTAL		1		402,9		107,9

## SCÉNARIOS DE RESTAURATION

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Laurentides	St-Lawrence Columbium	1	Élaboration de scénarios de restauration et finalisation de l'étude géomécanique	2 500,0	L'élaboration des scénarios de restauration a débuté, les travaux de l'étude géomécanique ont été complétés et le rapport préliminaire a été reçu pour commentaires	1 876,9
<b>TOTAL</b>		1		2 500,0		1 876,9

## RÉALISATION DE TRAVAUX DE RESTAURATION

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	Manitou	1	Déposition de résidus provenant de la mine Goldex	8 639,7	Déposition de résidus provenant de la mine Goldex effectuée	6 013,8
Abitibi-Témiscamingue	Preissac Molybdenite	1	Stabilisation des anciens chantiers d'abattage	5 730,4	Poursuite de la conception de l'ingénierie, incluant l'élaboration de plans et devis, dans le cadre de la restauration du site	461,2
Nord-du-Québec	Principale	1	Démolition des structures et travaux connexes, et poursuite de la conception de l'ingénierie préliminaire pour un ou plusieurs scénarios de restauration	2 861,9	Démolition des structures et travaux connexes effectués, et poursuite de la conception de l'ingénierie préliminaire et détaillée pour un ou plusieurs scénarios de restauration	2 117,2
Outaouais	Lac Renzy	1	Construction d'une cellule de confinement, transport de matériaux contaminés au xanthate et création d'aménagement faunique	7 627,1	Construction d'une cellule de confinement et création d'aménagement faunique	2 778,2
<b>TOTAL</b>		<b>4</b>		<b>24 859,0</b>		<b>11 370,4</b>

## SUIVI ET ENTRETIEN POSTRESTAURATION

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	Aldermac	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site, travaux de recherche et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	18,1	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Travaux de recherche liés à la restauration du site. Trappage de castors et installation de contrôleurs pour les barrages de castor. Réalisation d'un relevé d'arpentage	87,4
Abitibi-Témiscamingue	Barvue	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site, travaux de recherche et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	15,1	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Travaux de recherche liés à la restauration du site. Inspection statutaire des digues réalisée	37,1
Abitibi-Témiscamingue	East-Sullivan	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site, travaux de recherche et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	29,8	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Travaux de recherche et travaux d'urgence (impliquant des plongeurs professionnels et l'installation d'une pompe) réalisés en période hivernale afin de débloquer un exutoire et de sécuriser des digues	72,6
Abitibi-Témiscamingue	Les Terrains Aurifères	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	150,6	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Les travaux de remise en végétation n'ont pu être réalisés étant donné l'absence de soumissionnaire lors de l'appel d'offres	35,3
Abitibi-Témiscamingue	Lorraine	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site, travaux de recherche et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	47,4	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Travaux de recherche liés à la restauration du site. Réalisation de travaux de débroussaillage	109,1
Abitibi-Témiscamingue	Normétal	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	13,5	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Travaux de recherche liés à la restauration du site	37,5
Abitibi-Témiscamingue	Preissac	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	400,6	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Étude d'évaluation de sécurité des ouvrages de retenue de résidus miniers débutée, mais non terminée	189,8
Abitibi-Témiscamingue	Stadacona	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	0,2	Échantillonnage d'eau et inspection du site	18,3
Abitibi-Témiscamingue	Wood Cadillac	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	99,4	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Travaux de recherche liés à la restauration du site. Les travaux de réfection du déversoir ont été réalisés à un coût moindre que prévu	49,4
Côte-Nord	Sablère 12K05-001	1	Suivi environnemental	0,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Estrie	Eustis	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	63,9	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Activité de contrôle d'une plante exotique envahissante par traitement (herbicide). La vidange du bassin de sédimentation a été reportée à l'été 2024	53,1
Estrie	Suffield	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	4,1	Échantillonnage d'eau et inspection du site	16,6
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Candego	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	5,2	Échantillonnage d'eau et inspection du site	11,4
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Mines Madeleine	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	80,8	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Débroussaillage et inspection statutaire des digues	99,5
Mauricie	Somex	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	2,4	Échantillonnage d'eau et inspection du site	8,7
Nord-du-Québec	Opémiska	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	0,4	Échantillonnage d'eau et inspection du site	19,4

**SUIVI ET ENTRETIEN POSTRESTAURATION**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Ontariens	New Calumet	1	Échantillonnage d'eau, inspection du site, travaux de recherche et, si requis, travaux d'entretien postrestauration	23,8	Échantillonnage d'eau et inspection du site. Travaux de recherche liés à la restauration du site. Inspection statutaire du barrage et réalisation de travaux d'entretien	39,1
<b>TOTAL</b>		<b>17</b>		<b>955,3</b>		<b>884,4</b>

**EN COURS DE PLANIFICATION (sites pour lesquels une étude de CES ou un scénario de restauration est prévu)**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	Abbeville	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Abcourt (halde)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	3,0
Abitibi-Témiscamingue	Adanac	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,5
Abitibi-Témiscamingue	Anglo-Rouyn	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,3
Abitibi-Témiscamingue	Ansil	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,3
Abitibi-Témiscamingue	Arntfield	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	17,5
Abitibi-Témiscamingue	Arrowhead	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Aubelle	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Beaudry (carrière)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	19,5
Abitibi-Témiscamingue	Beattie (parc)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	5,9
Abitibi-Témiscamingue	Belleterre (infrastructures)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Black Cliff	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Blondeau Nickel	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Bouscadillac	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,3
Abitibi-Témiscamingue	Buffadison	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,2
Abitibi-Témiscamingue	Claremont	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,1
Abitibi-Témiscamingue	Claveryn	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	1,3
Abitibi-Témiscamingue	Cournor	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	8,8
Abitibi-Témiscamingue	Delbridge	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	4,2
Abitibi-Témiscamingue	Denain	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,1
Abitibi-Témiscamingue	Donalda	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,3
Abitibi-Témiscamingue	Duvan Copper	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	29,8

**EN COURS DE PLANIFICATION (sites pour lesquels une étude de CES ou un scénario de restauration est prévu)**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	East-Waite	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,3
Abitibi-Témiscamingue	Fisher	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Fontana	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	29,6
Abitibi-Témiscamingue	Garney	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Granada (ancien parc)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	4,2
Abitibi-Témiscamingue	Guinard	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,3
Abitibi-Témiscamingue	Inmont Copper	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	19,7
Abitibi-Témiscamingue	Kewagama	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,3
Abitibi-Témiscamingue	Lac Fortune Ouest	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,1
Abitibi-Témiscamingue	Lapa (Zulapa)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	18,8
Abitibi-Témiscamingue	Lapaska	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	McWatters	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	5,4
Abitibi-Témiscamingue	Molybdenite Corporation	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	10,1
Abitibi-Témiscamingue	New Marlon	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Normetmar	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	7,2
Abitibi-Témiscamingue	Nortrac	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,5
Abitibi-Témiscamingue	Pandora	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	5,8
Abitibi-Témiscamingue	Pierre Beauchemin	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	1,5
Abitibi-Témiscamingue	Powell (Rouyn)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	1,5
Abitibi-Témiscamingue	Quéababé	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	3,3
Abitibi-Témiscamingue	Randall	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Silidor	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	3,6

**EN COURS DE PLANIFICATION (sites pour lesquels une étude de CES ou un scénario de restauration est prévu)**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	South Tiblemont	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Stabell	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Standard Gold Mines	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Swanson	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,7
Abitibi-Témiscamingue	Thompson Cadillac	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	7,6
Abitibi-Témiscamingue	Vauze	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	11,8
Abitibi-Témiscamingue	Venus	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Vianor	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Waite Ackerman	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	3,6
Abitibi-Témiscamingue	Waite-Amulet	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	10,0	Vigie (inspection) du site	22,7
Abitibi-Témiscamingue	Wendell	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,5
Abitibi-Témiscamingue	West Malartic	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	5,3
Bas-Saint-Laurent	Uniquartz	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,5
Chaudière-Appalaches	Continental	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,0
Chaudière-Appalaches	Montréal (Coleraine)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,8
Chaudière-Appalaches	Reed-Bélanger	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	1,6
Côte-Nord	Lac Jeannine	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	6,0	Vigie (inspection) du site	7,6
Côte-Nord	Schefferville	11	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	5,0	Vigie (inspection) du site	1,2
Estrie	Albert	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	5,3
Estrie	Clinton	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,9
Estrie	Cupra	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,9
Estrie	High Water	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,9

**EN COURS DE PLANIFICATION (sites pour lesquels une étude de CES ou un scénario de restauration est prévu)**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Estrie	Marcoux	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,2
Estrie	Moulton Hill	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,0
Estrie	St-Roberts Metals	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	3,0
Estrie	Van Reet	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,2
Estrie	Weedon	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,2
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Fédéral 22B16	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,2
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Sullipek	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,3
Laurentides	Asbury Graphite	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,0
Nord-du-Québec	Abitibi-Asbestos	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Nord-du-Québec	Cartwright	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Nord-du-Québec	Cedar Bay	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	3,2
Nord-du-Québec	Certac	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	5,0
Nord-du-Québec	Chesbar	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,0
Nord-du-Québec	Copper Cliff	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,5
Nord-du-Québec	Copper Rand (parc)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	1,2
Nord-du-Québec	Flordin	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	3,6
Nord-du-Québec	Grandroy	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,5
Nord-du-Québec	Icon Sullivan	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	5,9
Nord-du-Québec	Jaculet	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,5	Vigie (inspection) du site	2,2
Nord-du-Québec	Joe Mann (parc) <sup>1</sup>	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	0,0	Vigie (inspection) du site	2,6
Nord-du-Québec	Joutel Copper	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	2,0	Vigie (inspection) du site	5,6
Nord-du-Québec	Kokko Creek	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,7

**EN COURS DE PLANIFICATION (sites pour lesquels une étude de CES ou un scénario de restauration est prévu)**

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Nord-du-Québec	Lac Garon	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	2,6
Nord-du-Québec	Lac Rose	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,5
Nord-du-Québec	Lemoine	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,0
Nord-du-Québec	New Hosco	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	0,1
Nord-du-Québec	Phelps Dodge	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Nord-du-Québec	Québec-Chibougamau	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,5	Vigie (inspection) du site	2,9
Nord-du-Québec	Radiore	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Aucuns travaux réalisés	0,0
Nord-du-Québec	Rollmac	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,4
Outaouais	Asselin	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	5,1
Outaouais	Back (Lac Smith)	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	5,0	Vigie (inspection) du site	11,6
Outaouais	Bertrand	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	4,2
Outaouais	Lac Jake	1	Vigie (inspection et, si requis, entretien) du site et planification d'activités ultérieures	1,0	Vigie (inspection) du site	3,5
<b>TOTAL</b>		<b>110</b>		<b>141,0</b>		<b>410,2</b>

NOTES :

<sup>1</sup> Aucun budget n'est prévu dans le PTSC étant donné l'existence d'un compte à fin déterminée (CFD) pour ce site. La dépense de 2,6 k\$ est imputée au CFD.

## APPLICATION DU CADRE DE RÉFÉRENCE

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	Sablière 32C04-014	1	Application du Cadre de référence	0,0	Le Cadre de référence a été appliqué	0,0
Nord-du-Québec	Sablière 33F13-003	1	Application du Cadre de référence	0,0	Le Cadre de référence a été appliqué	0,0
Nord-du-Québec	Sites d'exploration du Nunavik	10	Compléter les activités liées à l'entente.	- <sup>1</sup>	Les activités liées à l'entente ont été complétées	456,9
Nord-du-Québec	Sites d'exploration sur le territoire Eeyou Istchee — Baie-James <sup>1</sup>	192	Application du Cadre de référence et nettoyage de sites.	- <sup>1</sup>	Le Cadre de référence a été appliqué et certains sites ont fait l'objet d'un inventaire	0,0
<b>TOTAL</b>		<b>204</b>		-		<b>456,9</b>

NOTES :

<sup>1</sup> Les sommes investies en 2023-2024 seront proportionnelles aux travaux réalisés selon les dispositions prévues aux ententes.

## EN COURS D'ÉVALUATION

Région	Nom du site	Nombre de sites	Travaux prévus en 2023-2024	Coût des travaux prévus en 2023-2024 (k\$)	Travaux réalisés en 2023-2024	Dépenses réelles en 2023-2024 (k\$)
Abitibi-Témiscamingue	Sablière NE 32D01-003	1	Évaluation de la présence potentielle de contamination.	-	L'évaluation n'est pas complétée	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Sablière 32D03-005	1	Évaluation de la présence potentielle de contamination.	-	L'évaluation n'est pas complétée	0,0
Abitibi-Témiscamingue	Sablière 32D11-010	1	Évaluation de la présence potentielle de contamination.	-	L'évaluation n'est pas complétée	0,0
Côte-Nord	Sablière 22F08-007	1	Évaluation de la présence potentielle de contamination.	-	L'évaluation n'est pas complétée	0,0
Estrie	Carrière 21E11-006	1	Évaluation de la présence potentielle de contamination.	-	L'évaluation n'est pas complétée	0,0
Nord-du-Québec	Sablière 32I04-008	1	Évaluation de la présence potentielle de contamination.	-	L'évaluation n'est pas complétée	0,0
<b>TOTAL</b>		<b>6</b>		-		-

*Ressources naturelles  
et Forêts*

Québec 